Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°388

énergies

De beaux projets **en perspective**

- **MP 2013 : ouverture le 12 janvier par une grande clameur,** p. 11
- **Noël : retour sur les multiples animations,** p. 6
- **Centrale : accord pour l'utilisation du bois,** p. 15

www.ville-gardanne.fr
DU 10 AU 30 JANVIER 2013

La solidarité sur tous les tableaux

184 petits formats, 140 artistes et 1700 € récoltés, voici la recette de cette belle action de solidarité qui bénéficiera cette année à *La Maison* et à l'association *Street elements factory* pour son action au profit de la vaccination contre la méningite au Burkina Faso. *«Nous avons cette année de nombreuses reproductions, mais de plus en plus de créations,* explique Alain Puech, directeur de l'école d'arts plastiques. *Cette action de solidarité est très transversale puisque les élèves qui exposent ont accepté de travailler pour la bonne cause et les acheteurs font un don de 10 € pour acquérir une œuvre en connaissant la portée de leur achat.»* Le défi de 2013 petits formats pour la prochaine édition est lancé et ouvert à tous!

Décembre, mois du partage et de la mobilisation

Noël est une période magique que tout le monde attend car on se retrouve, on partage et à Gardanne on soutient ceux qui en ont besoin.

Ce mois de décembre a été particulièrement riche en manifestations solidaires portées par de nombreuses associations de la ville dont l'engagement reste toujours aussi fort chaque année.

La ville de Gardanne soutient toutes ces initiatives et en porte d'autres comme l'organisation de la fontaine aux jouets, la distribution des colis de Noël, le repas de Noël des retraités, la vente des petits formats avec l'école d'Arts Plastiques, l'accueil au gymnase de Fontvenelle pour les personnes sans logement dans le cadre du Plan grand froid, sans compter tous les spectacles et animations qui sont proposés au grand public et aux enfants des écoles pour réchauffer les cœurs.

La proximité fait notre richesse, protégeons-la

La Ville peut soutenir et porter ces initiatives car sa raison d'être est la proximité avec les habitants et leur soutien lorsqu'ils ont des difficultés. C'est pourquoi je vous ai appelés à participer le 21 décembre à la manifestation contre le projet de métropole de Marseille. Car si nous ne souhaitons pas intégrer la Communauté du Pays d'Aix, nous sommes encore plus fermement opposés à ce projet que cent trois maires du département de tous partis politiques confondus, accompagnés de leurs élus, agents et administrés, sont venus dénoncer. Un grand Marseille, ce serait le premier pas vers la mort des communes. La proximité fait notre richesse, protégeons-la.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

Accueils de loisirs
Les inscriptions pour les accueils de loisirs pendant les vacances de février auront lieu du 14 au 21 janvier au service Enfance, tél. 04 42 65 77 30.

Boucle gardannaise
La 34e course pédestre organisée par le *Cles* avec la *FSGT* (parcours de 13 km) aura lieu le 13/01 à 10h. Inscriptions : http://cles-gardanne.over-blog.com/

Don du sang
Collecte le 16 janvier de 15h à 19h30, mairie annexe de Biver.

Recensement
Du 17/01 au 23/02 par les agents gardannais : D. Laroche, M. Benidiri et G. Touret.

Erratum
Une erreur s'est glissée dans notre article du numéro 384 présentant le nouveau conseiller municipal Antoine Virzi. S'il est très engagé dans les activités des paroisses de Gardanne et Biver, il n'est pas diacre. Toutes nos excuses.

Randonnées
Prochaines dates avec *Les verts terrils :* le 20/01 (le plateau du Grand Arbois) et le 23/01 (Nord Luberon, Céreste, Montjustin). Tél. 06 87 43 76 97.

Thé dansant
Jeudi 17/01 de 14h30 à 18h30 à la Maison du Peuple, par l'association *Jacky-Musette* avec l'orchestre *Franck-Ariasi* et Stessy. 8€ avec boisson et petits fours.

Fête des grands-mères
Les inscriptions pour l'exposition de la fête des grands-mères (du 5 au 7 mars) sont ouvertes à tous dès 65 ans. Rens. au CCAS 04 42 65 79 10.

Lotos
L'*OGG* le 12/1 à 14h30 et le *Lions' club* le 27/1 à 15h à la Maison du Peuple.

Galette des rois
L'Entraide solidarité 13 Gardanne propose un après-midi dansant et la galette des rois le dimanche 20 janvier à 14h30 à la Maison du Peuple.

Fiers d'être **Gardannais**

Il suffit parfois de peu pour se dire qu'on a de la chance de vivre à Gardanne lorsqu'on est retraité. Depuis de nombreuses années, la Ville met en place au quotidien des ateliers divers et variés, organise des sorties, des moments de fête et de rencontres, des repas à thèmes, et continue de distribuer des colis de fin d'année alors que d'autres communes ont fait d'autres choix pour leurs ainés. Les 13 et 14 décembre dernier, à Gardanne et à Biver, Roger Meï, les élus et le personnel du CCAS, précieusement aidés de membres du foyer Nostre Oustau bénévoles, ont remis quelque 2 862 colis aux retraités de la commune. Accueillis autour d'un petit-déjeuner, beaucoup se sont déplacés créant ainsi une nouvelle occasion de rencontrer les élus et les connaissances.

Une occasion de se rencontrer.

Le 19 décembre, ce sont les résidents de la Maison de retraite qui ont été livrés "à domicile," *« Même ici, on ne nous oublie pas, »* déclare une dame pressée de découvrir les trésors de son colis.

Un café, un croissant, **une PME**

Le service du Développement économique de la Ville et la Maison de la formation relancent *Les petits déjeuners Entreprises*. La première session aura lieu jeudi 17 janvier de 8h30 à 9h30, sur le thème *Optimiser votre cotisation formation obligatoire*. Le budget de formation ne se limite pas à la seule ressource visible des cotisations, les financements peuvent aller au delà des sommes versées. Isabelle Baille, conseillère en ressources humaines, prendra une demi-heure pour présenter son sujet, et autant pour répondre aux questions. Dans l'esprit, *Les petits déj Éco* sont des petites sessions de formation à destination des entrepreneurs. Dans les faits, on parle aussi de networking ou réseautage : il s'agit de discuter business autour d'un jus d'orange-croissants, échanger des cartes de visite et plus si affinités commerciales. Où ? À la Maison de la formation, 7 rue des anémones à Biver. Comment ? Sur inscription gratuite mais obligatoire à perform@ville-gardanne.fr ou au 04 42 51 72 46.

Responsables d'entreprises, vous êtes attendus.

Des permanences pour **les diabétiques**

Le mois dernier, Céline Carde, infirmière coordinatrice du réseau *Diab'Aix* s'est déplacée aux foyers José-Alcararaz et Nostre Oustau afin de rencontrer les retraités, les sensibiliser et pratiquer des tests de dépistage. Mesure du taux de diabète, prise de tension, calcul de l'indice de masse corporelle, rien n'a été négligé. Une occasion pour tous ceux et celles qui se sont inscrits dans cet atelier d'en savoir un peu plus sur la maladie et de prendre connaissance des dispositions pour l'éviter. En partenariat avec le CCAS, l'association tiendra dès le 21 janvier une permanence chaque lundi au foyer José-Alcaraz de Biver, de 14h à 16h. Diabétologue, infirmière, diététicienne, podologue, kinésithérapeute, psychologue ou encore éducateur sportif seront susceptibles d'intervenir durant ces permanences. Des sorties au supermarché pour aider les participants à lire les étiquettes pourront être organisées.

Séance préventive au foyer Nostre Oustau.

Rens. au CCAS, 04 42 65 79 10.

Vœux du Maire : rendez-vous au puits Morandat

Roger Meï et le Conseil municipal présenteront leurs vœux aux Gardannais et aux nombreux invités le samedi 19 janvier à 11h pour la première fois au Puits Morandat . Vous avez dit *"passage obligé ?"* Les vœux sont souvent l'occasion de présenter les projets de l'année à venir tout en voyant la rétrospective de l'année passée.

En 2013, les sujets ne manqueront pas. De nouvelles entreprises viennent s'installer, la Ville participe à Marseille Provence 2013, une nouvelle crèche va ouvrir, et puis après tout, on a survécu au cataclysme annoncé le 21 décembre dernier. Roger Meï et le Conseil municipal vous invitent donc chaleureusement à venir faire le bilan de l'année passée et examiner les perspectives de 2013. Et, à repartir avec un petit cadeau... surprise.

Navettes gratuites devant l'Hôtel de ville de Gardanne et devant l'église de Biver. Départs à 10h30, 10h45, 11h et 11h15. Retours à 12h30, 12h45 et 13h.

Une nouveauté, le rendez-vous des vœux est fixé à Morandat.

L'UNC au service des anciens combattants

L'union nationale des combattants (UNC) a été créée en décembre 1918 et reconnue d'utilité publique par décret du 20 mai 1920. Elle regroupe les anciens combattants des conflits auxquels la France a pris part depuis la première guerre mondiale jusqu'aux missions extérieures dans le cadre de l'Onu et de l'Otan, les veuves et orphelins de guerre, ainsi que les veuves d'anciens combattants.

Ses missions sont multiples puisqu'elle participe aux cérémonies officielles au monument aux morts, organise des activités récréatives, effectue les demandes de cartes de combattant, du titre de reconnaissance de la Nation ainsi que les demandes de secours auprès de l'Onac et de l'UNC. Par ailleurs, elle informe ses adhérents sur la retraite mutualiste, et assure la présence de portes drapeaux aux obsèques de ses adhérents anciens combattants. La section gardannaise de l'UNC assure une permanence le mardi de 17h à 19h à la maison des anciens combattants, 77 rue Mistral à Gardanne. Tél. 04 42 51 58 74.

Une structure bientôt centenaire.

Un dispositif pour les enfants en deuil

Au printemps dernier, des psychologues cliniciennes travaillant avec le centre de soins palliatifs *La Maison* ont ouvert un groupe de soutien pour enfants en deuil. Celui-ci a accueilli une dizaine d'enfants lors d'ateliers d'expression, de création, de jeux, de dessin ou encore de musique. *« Les ateliers permettent à l'enfant de lutter contre l'isolement par le fait qu'il se retrouve là avec d'autres et partage la même chose. Au préalable nous avons un entretien avec la famille, »* explique Mireille Destandau, psychologue.

Gratuit pour les familles et ouvert aux enfants âgés de 5 à 12 ans à raison de cinq séances d'environ 1h30 le mercredi à Aix-en-Provence, le dispositif concerne les enfants ayant perdu un parent, un frère ou une sœur, ou encore un grand-parent.

Pour des parents ou toute autre personne concernée souhaitant des conseils pour aider l'enfant, une écoute téléphonique est aussi proposée, tél. 04 42 65 73 60.

Ils ont passé Noël ensemble

Cent douze personnes isolées, dont une bonne partie d'enfants, ont eu droit à un réveillon chaleureux le 24 décembre au soir à la Maison du Peuple, grâce à la mobilisation (en deux semaines seulement) des associations *Gardanne au cœur* et *LSR Mineurs de Provence* soutenues par un grand élan de solidarité de la part de la Ville, de *Gardanne Téléthon,* d'*Atout Chœur,* de *Contacts*, d'*Espoir 13* ou du *Biver Sports.* Avant le repas (entrées amenées par les participants, plat chaud offert par la municipalité, desserts préparés par les associations), la soirée a été ouverte par Roger Meï et huit élus. La surprise est venue d'Avignon, avec un jongleur venu spontanément et bénévolement : *« J'ai cherché sur internet et j'ai vu qu'il y avait un réveillon solidaire à Gardanne, alors j'ai appelé ce matin et me voilà ! »* Il avait toute sa place chez nous.

Une belle fête pour un grand élan de solidarité.

En attendant le Père Noël

Que les jours sont longs avant le 24 décembre ! Heureusement, pour faire patienter tout ce petit monde, la Ville et ses services ont programmé de grands moments pour les petits comme pour les grands. Les actions solidaires ont également été nombreuses grâce à la participation active des associations. Un mois de décembre qui a réchauffé les cœurs en attendant l'arrivée du Père Noël.

❶ *Les Gardannais ont une nouvelle fois fait preuve d'une grande solidarité lors de "La fontaine aux jouets" où des centaines de cadeaux ont été redistribués aux enfants qui ne vivent pas Noël comme les autres.*

❷ *Près d'une centaine de familles est repartie avec un souvenir renfermé dans un DVD. La rencontre filmée avec le Père Noël aura permis de peaufiner sa liste et de rêver encore un peu en attendant le 24 décembre.*

❸ *L'association du "Cercle Saint-Michel" de Fuveau en collaboration avec "Parlaren gardano" a drainé le public du moulin au clocher puis de la montée de la Fraternité au centre-ville autour de la Pastorale.*

❹ *Le personnel des crèches a de nouveau fait preuve de beaucoup de talent en présentant son spectacle "La chasse à l'ours" aux tout petits dans un très joli décor à la Maison du Peuple.*

❺ *Le 20 décembre à Biver, les enfants étaient invités à un spectacle de marionnettes où les vieux jouets en bois ont triomphé sur les doudoutronics et autres iPattes.*

❻ *Avant les vacances, les écoliers de maternelle se sont vus offrir un spectacle dans chacune des écoles. L'histoire magique de "Firmin le petit sapin" a ravi les jeunes spectateurs.*

❼ *Willy Wonka a transporté gaiement le public dans sa chocolaterie à l'occasion du dernier spectacle de Noël le 21 décembre. Une occasion de découvrir "Charlie et la chocolaterie" en version comédie musicale.*

❽ *L'association "Ceux qu'on aime" a offert un concert à la population au profit des "Restos du coeur" le 22 décembre. Plus de deux tonnes de produits pour bébés ont été récoltés dans la journée.*

Centenaires et fières de l'être

Les études montrent que l'on vit de plus en plus vieux, notre commune n'échappe pas à la règle et compte actuellement cinq centenaires. De son côté, le CCAS de la ville s'adapte à ce vieillissement de la population afin de favoriser au maximum le maintien à domicile.

Edmée Payan, cent trois ans.

Edmée Payan a cent trois ans. Originaire d'un petit village des Hautes-Alpes, elle a rejoint Gardanne en 1965, après quelques années passées à Marseille. Même s'il faut parler un peu fort, Edmée a toute sa tête et aime plus que tout qu'on lui rappelle les souvenirs de sa jeunesse. Chaque été, elle retourne bien volontiers au frais, retrouver son amie d'enfance, Madeleine Grimaud, 94 ans. Bien entourée par sa famille (quatre enfants, cinq petits-enfants, dix arrières petits-enfants et deux arrières arrières petits-enfants), elle vit à la campagne, et s'étonne de jour en jour de voir toutes ces voitures qui passent devant son domicile. A son rythme, elle parvient encore à se déplacer seule, à concocter de bonnes confitures et ne laissera pas passer un jour sans lire, loupe en main, les nouvelles du jour. Céline, sa fille, et Francine sa belle-fille sont auprès d'elle, ce matin où nous lui avons rendu visite. *« Nous ne la laissons jamais seule,* soulignent-elles. *Chaque jour, les aides-ménagères et les infirmières sont présentes. Elle est contente de voir du monde et leur aide nous soulage. »*

De son côté, la municipalité, par l'intermédiaire de son CCAS travaille au quotidien sur deux axes ; favoriser les actions de prévention dans le cadre du programme *Vieillir avec succès* et apporter une aide afin de maintenir le plus longtemps possible les personnes à leur domicile. Pour Maryse Blangero, Adjointe à l'action sociale, et Georges Felouzis, directeur du CCAS, *« au sein du Foyer, nous avons mis en place, grâce notamment à l'implication de notre personnel, 25 ateliers qui répondent à des objectifs que nous nous sommes fixés à savoir, prévenir le risque de chute, lutter contre la solitude et favoriser le lien social. Toute cette politique vise à retarder au maximum la perte d'autonomie. Lorsqu'elle est effective, un système de télé assistance, le portage de repas à domicile et les aides ménagères viennent en aide à ces personnes. »* Actuellement, ce sont près de 90 000 heures d'aides à domicile qui sont dispensées par le CCAS, *l'Agafpa, l'Adar* et quelques autres associations spécialisées.

90 000 heures d'aides à domicile dispensées

Comme Edmée, Lise Baude, Agnès Moustier cent quatre ans, et Marie-Thérèse Astier cent deux ans vivent encore chez elles. Marie-Louise Beraud, notre doyenne âgée de cent six ans vit à la maison de retraite du Domaine de l'Olivier, toujours coquette et en forme. Dernièrement, Maryse Blangero, Adjointe aux affaires sociales et Jeannot Menfi ont rendu visite à Lise. Lorsqu'ils poussent la porte de la demeure, c'est avec un grand éclat de rire qu'elle les accueille. *« Mais pourquoi y a-t-il tout ce monde ? » « Mais parce que ça nous fait plaisir de venir vous voir de temps en temps, et puis vous avez cent trois ans ! »* lui répondent-ils. *« Cent trois ans ! Mon dieu mais c'est pas possible, ils se sont trompés ! »* réplique-t-elle entre deux fous rires. *« Elle s'est arrêtée de compter depuis qu'elle a cent ans, »* expliquent sa fille et sa petite-fille. Lise bénéficie également d'aides par la Ville et le Conseil général. *« Pour les familles, ces aides sont précieuses, ça nous soulage, on peut prendre un peu de temps pour nous, c'est important. »*

Lise Baude, cent trois ans, entourée de Maryse Blangero et de Jeannot Menfi.

Qui veut devenir croqueur d'album ?

Le secteur Éducation et le dispositif "Ville Lecture" de la Médiathèque lancent ce mois-ci un nouvel atelier à l'Espace parents, avec pour objectif d'aider les adultes à retrouver le plaisir de lire des albums aux enfants, et donc de transmettre ce plaisir. Tout un programme !

Le club est ouvert à tous mais il est nécessaire de s'engager sur la durée.

L'édition pour enfants est d'une richesse et d'une diversité infinie, et notamment le domaine des albums, ces livres où les illustrations sont prédominantes, qu'elles soient ou non accompagnées d'un texte. Il y en a pour tous les goûts et pour tous les âges, comme en témoigne régulièrement la rubrique Médiathèque dans notre magazine. Ils se caractérisent par la beauté des illustrations, la poésie des textes mais aussi souvent par l'humour du propos et des situations. Pour autant, les parents connaissent-ils vraiment ces trésors ? *« Notre objectif quand nous avons créé ce club de lecture*, explique Hélène Bordage, *c'est d'abord de faire découvrir des albums pour enfants aux parents, grands-parents et professionnels de l'enfance. Qu'ils les lisent eux, qu'ils y prennent du plaisir et qu'ensuite ils partagent ce plaisir. »* Hélène et Françoise Keller, du secteur Éducation, vont sélectionner plusieurs dizaines d'albums dans le fonds de la Médiathèque, répartis en quatre catégories d'âge (0-2 ans, 2-4 ans, 5-7 ans et plus de 7 ans). Ensuite, chaque participant au club en choisira entre quatre et six, avant d'en retenir un pour le lire à voix haute aux autres. *« D'ici juin, nous ferons six séances à raison d'une par mois le mardi de 14h à 16h15 (le 15 janvier, le 12 février, le 12 mars, le 9 avril, le 14 mai et le 11 juin)*, ajoute Françoise Keller. *A chaque séance, un album sera retenu parmi ceux qui auront été lus à voix haute, et au final, les participants seront invités à présenter leur sélection dans la page Médiathèque publiée dans le journal "énergies" de juillet. »* Ou comment passer de la lecture à l'écriture ! Le club est ouvert à tous, mais il est nécessaire de s'engager sur la durée. *« Si c'est nécessaire, nous ajouterons des séances,* complète Hélène. *On a le projet de rencontrer un auteur ou un illustrateur d'un des albums retenus. On va essayer aussi dans les participants de mélanger les lecteurs et les non-lecteurs. Certains albums ne contenant pas de texte, il est possible pour quelqu'un en difficulté avec la lecture d'imaginer une histoire à partir des illustrations. L'idée, c'est que les parents et les enfants prennent du plaisir à être ensemble autour d'un livre, c'est un temps de partage très important. »* Le plus simple est encore de venir le mardi 15 janvier à l'espace Parents, avenue Maurel-Agricol.

Que les parents et les enfants prennent du plaisir à être ensemble autour d'un livre

Contacts : Hélène Bordage (Médiathèque) au 04 42 51 15 16
Françoise Keller (secteur éducation) au 04 42 65 77 36

Rendez-vous janvier et février

On se retrouve le lundi

Tous les lundis de 9h à 11h15, *l'espace Parents* ouvre ses portes pour vous permettre de vous retrouver, échanger avec d'autres parents autour d'un café ou d'un thé, prendre des informations sur ses activités et celles de la Ville.

Mardi 15 janvier 9h
Atelier estime de soi

L'AAI et *la Caf* proposent un atelier bien-être pour travailler sur l'apparence et la confiance.

Mardi 15 janvier 14h
Club de lecture Les croqueurs d'albums

Le secteur Éducation et *Ville lecture* proposent un nouveau club qui fonctionnera un mardi par mois jusqu'en juin (voir ci-dessus).

Jeudi 24 janvier 9h
Atelier cuisine

Confection et dégustation d'un menu de saison.

Mardi 29 janvier 9h
Café des parents

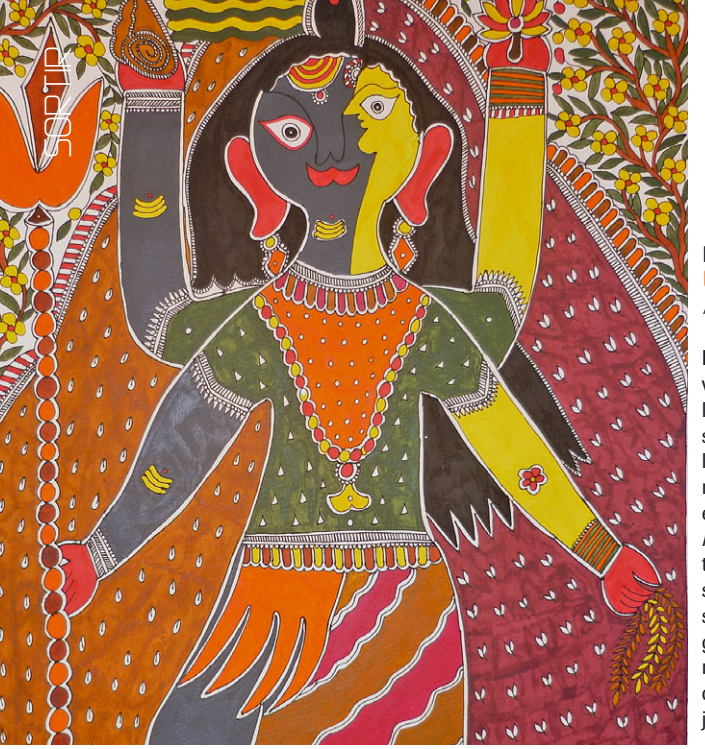
sur le thème : la joie et le bonheur.

Jeudi 7 février 9h
Atelier cuisine

Confection de desserts suivie d'un repas partagé à 12h.

Mardi 12 février 9h
Café des parents

Mardi 12 février 14h
Club de lecture Les croqueurs d'albums



L'Inde autrement : sauvage et authentique ?

Du 22 janvier au 12 février
Exposition, conférences
A l'espace Bontemps - Entrée libre.

L'Australie a ses Aborigènes, l'Inde ses Adivasis : des tribus autochtones vivant relativement à l'écart du confor(t)misme moderne, attachées à leurs croyances et leur artisanat. Pendant près de trois semaines, l'association vauclusienne *Duppata* s'invite à Gardanne pour faire connaître l'art des Adivasis : des peintures traditionnellement réalisées sur les murs des maisons, mais aussi transposées sur papier ou coton. Cette exposition-vente sera accompagnée de conférences *(Textiles indiens, hors les clichés, Femmes indiennes, droits et discriminations)*, dégustation d'épices et saveurs indiennes, ainsi que d'une visite commentée sur *Les œuvres éphémères des Adivasis* (le 2 février à 16h). La promesse de très belles découvertes en dehors des sentiers battus. Vernissage le 22 janvier à 18h30 et entrée libre les mardi et jeudi de 15h à 18h30, mercredi, vendredi et samedi de 10h à 13h et de 15h à 18h30, dimanche de 10h à 13h (programme complet dans le Panorama distribué avec ce journal).

L'actu du ciné

Dans notre boule de cristal, dès le 9 janvier, on peut voir le très beau *Renoir, Main dans la main* avec *Un prince presque charmant* (comédie romantique avec Vincent Perez et Vahina Giocante). Du 16 au 22 janvier, le festival AFCAE / Télérama investit le 3 Casino avec sept films parmi le meilleur de 2012 : *Adieu Berthe, Les adieux à la reine, Dans la maison*, et en version originale sous-titrée, *The deep blue sea, Oslo, 31 août, Tabou* et *Take shelter*. Moyennant la présentation d'un passeport disponible un peu avant dans le célèbre hebdomadaire, ces films seront visibles pour 3 € seulement. La même semaine, on pourra aussi trouver *Mon père va me tuer* et *The master* (par l'auteur de *Punch Drunk Love* et *There will be blood*), tous deux en VOST, pas pour 3 € mais toujours moins cher que chez d'autres marchands de cinéma. Enfin, dès le 23 janvier, notre boule de cristal nous montre *Foxfire* de Laurent Cantet (Prix du public au dernier Festival d'Automne) et *La stratégie de la poussette*, comédie romantique avec Raphaël Personnaz et Charlotte Le Bon.

Horaires et programmes disponibles sur cinema-gardanne.fr
Chaque lundi, retrouvez sur ville-gardanne.fr tous les films de la semaine à venir ainsi qu'une bande-annonce.

3 Casino cinéma, 11 cours Forbin
Rens. 08 92 68 03 42 (0,34 € la minute)

Le Misanthrope de Molière

Vendredi 1er février à 20h30
Le misanthrope
Théâtre tous publics
Au 3 Casino - Tarif : 9 € / 12 € - Durée : 1h10

C'est un gimmick (un truc) favori des compagnies de théâtre fauchées, rebelles et post-modernes : *« Comme on a pas beaucoup de sous mais beaucoup d'ambitions, on va faire jouer 1 524 personnages par 4 acteurs et demi. Ca nous permettra de faire des clins d'œil au public, de parler de l'égo des comédiens, et de dépoussiérer un peu les vieux classiques. »* Il y a presque un an jour pour jour sur la scène du 3 Casino, le procédé avait été utilisé avec brio par *Les loups masqués* et leur version de *M. Chasse* (gros, gros, coup de cœur), et dans les mêmes eaux *Les tortutrankil* en avaient aussi bien usé pour *La propriété, c'est le vol.* Ce mois-ci, *Les cartouns sardines* appliquent le procédé à leur Misanthrope de Molière : seulement trois acteurs pour jouer Alceste, Célimène, Philinte, Oronte, Éliante, Arsinoé, et les autres... Séduiront, séduiront pas ? A vous de voir, le 1er février au 3 Casino.

Fête d'ouverture de Marseille Provence 2013

La clameur flash de Gardanne

Le 12 janvier à 18h30
Centre-ville - Gratuit

On ne va pas se mentir, après les agapes de Noël, la reprise du train-train quotidien demande un petit effort de ré-adaptation. Justement : en 2013, alors que derrière Marseille, toute la Provence se fait capitale européenne de la culture, quoi de mieux pour commencer l'année qu'une grande fête tous ensemble ? Le 12 janvier, c'est l'inauguration officielle de "émepé 2013" avec *La clameur flash de Gardanne*. Venez faire du bruit, venez faire la night ! A 18h30, rendez-vous place Marcel-Pagnol (en face de la Maison de la presse). Amenez vos bassines, guitares, crécelles, tambours, lumières et déguisements ! *Les Karnavires* (théâtre de rue pyrotechnique), des jongleurs de feu et *Tatie* seront de la partie ! Il y aura aussi du thé, du café, du vin chaud ! Des surprises ! N'hésitez pas à amener mémé, le chien et la télé : le but est que toute l'Europe entende la clameur de Gardanne et de Marseille Provence, capitale de la culture !

Chasse au 13'or

Dimanche 13 janvier entre 10h et 15h
Animation tous publics
Place de l'église - Gratuit

Marseille Provence 2013, suite. Pour conclure ce week-end inaugural en beauté (lire ci-dessus), Gardanne fait sa *chasse au 13'Or*. Un jeu à base d'énigmes et de rencontres avec les commerçants et associations de la ville, pour la (re)découvrir tout en s'amusant en famille. La thématique gardannaise tournera autour de l'eau : venez chercher le bâton de sourcier magique qui vous permettra de retrouver la trace d'une source miraculeuse... Sans compétition, sans chronométrage, sans prise de tête (mais avec remise de "prix") : une aventure insolite, ludique et gratuite. Départs à la carte entre 10h et 15h place André-Chalamet (place de l'église), trois parcours disponibles en centre-ville pour une durée d'1h15 environ. Une manifestation organisée dans plus d'une vingtaine de villes du département par MP2013 et l'association *Ma langue au chat*.

AGENDA

Les 25 et 26 janvier
courteÉchelle

Les lauréats du tremplin de musiques actuelles se sont démarqués parmi plus de 70 candidatures. Il s'agit de Ciao Tympans (chanson festive), JIB's (Hip Hop Soul), JRDY (Hip Hop), Gamac (Chanson Hip Hop), The Dirty Dash brothers (Indie Punk Rock), Groovemasta (Fusion Métal), Memento mori (Rock Métal) et les Junky Monkeys (Punk Rock). Venez les découvrir les 25 et 26 dès 20h30 et attribuer votre prix du public ! Entrée libre à la Maison du Peuple.

Le 26 janvier
Conférence

Depuis qu'elle est à la retraite, Huguette Garrido, pour rechercher ses ancêtres, s'est plongée dans les archives et l'histoire de Gardanne. Au passage, elle a découvert de nombreuses choses sur le passé de notre ville, qu'elle nous racontera à nouveau dans *L'évolution de Gardanne au XIXe siècle,* le 26 janvier à 15h (cycle *Les samedis de la Médiathèque*). Entrée libre à la Médiathèque.

Du 12 au 22 février
Salon des Arts

Sur le thème de la Méditerranée. Inscriptions à l'école d'arts plastiques jusqu'au 18 janvier. Tél. 04 42 51 07 99.

De nouvelles entreprises à Gardanne

Malgré un contexte économique national difficile, de nouvelles entreprises s'installent à Gardanne. Cette année encore, certaines ont même bénéficié d'une aide au financement de la part de PACI, une plateforme d'initiatives locales à laquelle Gardanne est adhérente.

Depuis 2003 la commune de Gardanne est adhérente de la plateforme d'initiatives locales *Pays d'Aubagne La Ciotat initiatives (Paci)* qui assure une mission d'accompagnement technique et d'orientation des porteurs de projets économiques tels que la création ou la reprise d'entreprises. Le 13 décembre dernier à la tuilerie Bossy, *le Paci* a procédé à une cérémonie de remise de chèques à treize entreprises gardannaises.

« Cela va faire dix ans que nous sommes engagés avec le Paci pour aider à développer des entreprises à Gardanne, une ville qui compte quand même 1 300 entreprises. Pour 21 000 habitants, ce n'est pas mal ! » a expliqué le maire Roger Meï en ouverture de la cérémonie.

« Récemment nous avons réussi à ce que le gouvernement accepte la transformation de la centrale à charbon en centrale au bois. Suite à la disparition de la Taxe professionnelle et face aux difficultés économiques de ces dernières années, nous avons différé l'aménagement du puits Morandat. Pour l'heure nous accueillons des entreprises innovantes, par la suite nous allons développer le site. »

Parmi ces nouvelles entreprises certaines ont déjà très bien démarré comme *SMPCS*, qui œuvre essentiellement dans le service aux entreprises dans le domaine de la plomberie et du chauffage. Lancée en juillet 2011, l'entreprise a déjà créé quatre emplois, formé deux apprentis et cinq stagiaires, et prévoit l'embauche de deux salariés supplémentaires pour 2013.

D'autres ont des activités plus inhabituelles comme *Dimension corde,* centre de formation pour "cordistes," que l'on pourrait définir comme les alpinistes du bâtiment. Démarrée début 2012 l'entreprise a déjà formé dix-sept personnes qui n'ont eu aucune difficulté à trouver un emploi, et va prochainement entrer au Plan régional de formation.

In'Oya a déjà reçu plusieurs récompenses

Ayant également bénéficié d'un financement du Paci, *le laboratoire In'Oya,* travaille sur le développement et la commercialisation de produits pour la protection des peaux noires et métissées. Installée dans l'hôtel d'entreprises du puits Morandat, cette toute jeune société créée en septembre 2011 est d'abord passée par l'incubateur *Impulse* installé à Marseille, à Château-Gombert. *« In'Oya a été créée en partant du constat que dans le commerce il n'y avait pas réellement de produits de protection de la peau contenant des molécules spécifiquement développées pour les peaux noires,* explique Abd Haq Bengeloune, fondateur et président de l'entreprise. *Or il faut savoir que contrairement à ce qu'on pense souvent, les peaux noires et métissées sont plus fragiles que les autres, notamment à cause d'une surproduction de mélanine en cas d'agressions physique ou chimique. Jusqu'à présent on ne trouvait dans le commerce que des produits à base de molécules hydroquinone ou de corticoïdes qui pouvaient avoir de graves effets secondaires en cas d'usage dépassant deux à trois semaines. »*

Grâce à un partenariat avec la Faculté de Saint-Jérôme CNRS-Crops, la Faculté de pharmacie de Marseille et l'Inserm-Cro2, et à un soutien financier du *Dispositif d'amorçage de Provence, In'Oya* a été créée et a pu développer des molécules spécifiquement adaptées à la protection des peaux noires.

In'Oya, en plein développement au puits Morandat.

Un chèque qui est le bienvenu pour pérenniser son entreprise.

Les représentants des entreprises gardannaises lauréates des aides de Paci.

Trois produits doivent êtres commercialisés dès le mois de février 2013, notamment dans les pharmacies, un serum anti-tâches et deux crèmes unifiantes ayant une action préventive.

Dès sa création l'entreprise a recruté quatre chercheurs et doit prochainement embaucher deux ingénieurs commerciaux pour accompagner le lancement des produits de la marque.

L'entreprise accueille également des stagiaires et des étudiants chercheurs, Abd Haq Bengeloune étant très attentif au fait de travailler avec des partenaires locaux. *« Ici à Gardanne nous avons notre siège administratif et commercial. Nos chercheurs sont sur Marseille et la production se fait avec une PME de la Fare les Oliviers, Probionat Provence. Pour le packaging nous recherchons également un partenaire sur la région. »*

In'Oya a déjà reçu plusieurs récompenses telles que le Prix du meilleur projet du concours *Le Phare* d'*Euromed Marseille*, le Prix *Émergence* de la 1ère édition du prix de l'entrepreneur Africain de France et a été lauréat des trophées de l'économie de la Région Paca.

In'Oya est une entreprise qui semble promue a un bel avenir et qui illustre parfaitement la vocation innovante que la commune souhaite donner au pôle économique Morandat.

Les nouvelles entreprises gardannaises (hors-commerces)

Le tissu économique gardannais, déjà riche et varié, ne cesse de bénéficier de l'installation de nouvelles entreprises sur la commune qui contribuent à rendre Gardanne attractive en termes d'économie et d'emplois.

Services aux particuliers

Albatros France, fabrication d'appareil orthopédique, 24 Parc d'activités Bompertuis, avenue d'Arménie. Tél. 04 42 61 76 50 et 06 8762 12 44. simon.fischer@albatros-france.fr www.albatros-france.fr

Afflelou Alain - Optique Cica, centre commercial La Plaine 930 avenue d'Arménie. Tél. 04 42 51 39 33 et 06 14 15 70 99. cano.bernard@afflelou.net

Passionnemots - Hamitri Florence, prestations et conseil en écriture pour entreprises et particuliers, 8 bis avenue de Toulon. Tél. 06 14 42 35 56. contact@passionnemots.fr et www.passionnemots.fr

The Seb one photographe, photographe et graphiste, 904 chemin de chabanu - Quartier payannet. Tél. 06 59 78 53 21. thesebonephotographe@gmail.com - thesebonephotographe.free.fr

Full services Gardanne, service après vente outillage, Chemin de la Plaine, 3 lotissement les molx. Tél. 06 15 78 53 82. patrice-valdati@laposte.net.

Pour la maison

SMC BTP, société de construction tous corps d'état – rénovation - conception - réalisation - conseil - bâtiment, 660 avenue des Aires. Tél. 04 42 90 54 80 06 10 32 72 35 s.m.c.b.t.p.@orange.fr

Prodiff menuiserie, vente et pose de menuiserie, 114 Zone industrielle Avon, avenue des Chasséens. Tél. 04 42 22 74 34 et adminprodiffmenuiseries@orange.fr

Services aux entreprises

Mayamax industrie, câblage de cartes électroniques, Pôle d'activités Morandat 1480 avenue d'Arménie. Tél. 04 42 22 61 23 06 16 81 46 80. cyril@mayamax.fr

PB Equipements, fabrication tableaux et coffrets électriques - automatismes, 529 chemin de Chabanu Quartier Payannet. Tél. 04 42 58 06 53. pbequipements@wanadoo.fr

Parcours performance, conseil en gestion et accompagnement aux entreprises, quartier plan d'Arles, Collevieille Est. Tél. 06 27 43 39 14. contact@parcoursperformance.fr

Loisirs confort, signalétique et équipement des campings. 114 Zone industrielle Avon, avenue des Chasséens. Tél. 09 60 35 93 09 ou 06 67 08 98 83. info@loisirs-confort.com. www.loisirs-confort.com

Société d'ingénierie d'électronique et d'électrotechnique, étude et réalisation dans les domaines de l'électronique et de l'électrotechnique. 5 rue Emmanuel-Vitria, ZI La Palun. Tél. 04 42 91 42 35 - si2e@si2e.biz - www.si2e.biz.

Attention !

Ne figurent dans cette liste que les entreprises qui sont enregistrées auprès du service Développement économique de la ville. Si vous avez créé votre entreprise récemment et que vous n'apparaissez pas ici, appeler le 04 42 51 79 72 (sauf pour les commerces qui seront présentés ultérieurement). Le journal *énergies* ne prendra aucune demande directe de publication.

Et maintenant, une version mobile

Le site ville-gardanne.fr dispose désormais d'une version mobile avec une navigation adaptée à un petit écran tactile. Et pour cause : vous êtes de plus en plus nombreux à le consulter par des terminaux mobiles, c'est-à-dire les smartphones et les tablettes.

Des versions du site internet de la ville pour smartphones et tablettes...

Les chiffres parlent d'eux-mêmes : quand on consulte la fréquentation du site de la ville, sur l'année 2012 (moins les dix derniers jours, cet article étant rédigé le 20 décembre), ce dernier a reçu 307 000 visites (pour 189 000 visiteurs uniques). Dont 42 000 visites en provenance d'appareils mobiles, en clair les smartphones et les tablettes. Ce chiffre est déjà conséquent, puisqu'il représente 13 % du total. Mais si on le compare à l'année 2011 (sur la même période, évidemment), où il n'était que de 16 000 (ou 6 000 en 2010), on mesure l'évolution de l'accès à internet depuis cinq ou six ans.

Si on s'intéresse maintenant au type d'appareil mobile connecté au site de la ville, sans surprise c'est l'iPhone qui arrive en tête (19 000 visites) devant l'iPad (9 000), loin devant les Samsung Galaxy (4 000 en cumulant plusieurs appareils). Sachant qu'il n'est pas très pratique, loin de là, de consulter un site web sur un écran de 3,5 pouces (un peu moins de 9 centimètres de diagonale), c'est déjà beaucoup mieux sur une tablette de 9,7 pouces (24,6 centimètres), surtout en orientant la tablette en mode paysage afin d'optimiser l'affichage.

Il nous a donc semblé utile d'envisager une version adaptée aux écrans des smartphones. Pas sous la forme d'une application, mais d'une adaptation du site qui sera donc accessible via un navigateur. Pour les initiés, l'outil utilisé est la bibliothèque *jQuery Mobile* (une bibliothèque JavaScript basée sur le HTML5). Plutôt que de modifier tout le contenu du site et ses près de 14 000 articles, trois éléments essentiels ont été retenus : l'actualité, l'agenda et l'annuaire. Le tout accessible via une page d'accueil spécifique que vous trouverez en cliquant sur le picto "Mobiles" en haut à droite de la page d'accueil du site.

Trois éléments essentiels ont été retenus : l'actualité, l'agenda et l'annuaire

Les articles d'actualité s'affichent désormais dans une forme simplifiée sur une colonne, les photos sont redimensionnées et les fiches annuaires ont été redessinées (une fonction recherche a été intégrée) : vous pouvez ainsi profiter de la géolocalisation avec *GoogleMaps* et son service *StreetView* qui permet de voir les photos des rues au niveau du sol. Quant aux vidéos, elles sont visibles sans problème, la plateforme *DailyMotion* ayant adapté son lecteur exportable aux supports mobiles. Cette version mobile est bien entendu accessible via une tablette en cliquant sur le picto "Mobiles" depuis le site web.

Dans les prochains mois, en fonction des retours et des nouveaux besoins, cette version mobile pourra être enrichie. N'hésitez donc pas à donner votre avis et à faire des suggestions.

... vous informent sur l'actualité de Gardanne.

Centrale thermique : la biomasse en route

Après des mois d'attente, l'ultime verrou administratif a sauté : la centrale thermique va pouvoir exploiter la biomasse, ou combustible bois. La municipalité salue la pérennisation du site, mais se range aux côtés des salariés qui restent vigilants.

La Provence a absolument besoin de l'électricité produite par la centrale.

Le 22 novembre dernier, en tendant l'oreille, vous avez peut-être pu entendre la centrale thermique de Gardanne pousser un soupir de soulagement. Au terme d'un long parcours administratif, *le Coderst (Conseil de l'environnement et des risques sanitaires et technologiques)* validait le projet biomasse, soit l'utilisation de bois pour faire tourner les chaudières. Compte tenu que le contexte législatif et environnemental rendra bientôt l'exploitation d'une des deux "tranches" (unité de production) charbon de la centrale très compliquée, cette reconversion est donc essentielle pour l'avenir de la centrale et ses 182 emplois directs.

Après avoir été remercié de son implication dans ce dossier par le directeur France du groupe allemand *E.on* Luc Poyer, le maire Roger Meï saluait une belle victoire des salariés (lesquels, outre Gardanne, ont été soutenus par la région, le département, la ville de Meyreuil, la Communauté du Pays d'Aix) et une belle victoire pour l'emploi à Gardanne : *« Ce projet est vital pour la ville et la région : il permettra de sauvegarder les emplois et de garantir la production électrique dans une région en déficit énergétique. Il s'appuie sur une énergie renouvelable, son bilan carbone sera bien meilleur qu'actuellement. Les choses devraient aller assez vite maintenant, même s'il y a encore quelques obstacles. Une filière bois est en train de se constituer dans le Sud-Est, c'est très important pour tout le monde. »* Et le maire, aux côtés du syndicat CGT de la centrale le 6 décembre dernier, d'en profiter pour annoncer : *« Il est encore trop tôt pour les citer, mais sur la zone d'activité face à la centrale on va avoir un groupe qui va transférer de Belgique à ici environ 80 emplois, et un autre va bientôt venir créer une centaine d'emplois. »*

Une belle victoire pour l'emploi à Gardanne

Le Maire, Yveline Primo et les représentants syndicaux CGT de la centrale soutiennent le projet.

Pour autant, entre la décision du *Coderst* (et l'aval par le Préfet) et l'annonce aux médias de la bonne nouvelle, le groupe *E.on* a attendu près de quinze jours. Le signe d'un dialogue tendu avec les salariés, qui ont débrayé quelques jours. Nicolas Casoni, délégué CGT, expliquait le 6 décembre : *« Nous nous étions engagés à soutenir le projet biomasse, en contrepartie la direction avait consenti à maintenir au minimum l'effectif actuel sur le site, c'est à dire 182 personnes. Aujourd'hui elle annonce vouloir vingt à trente personnes en moins sur le site, propose une restructuration totale du travail, et veut imposer une "continuité d'exploitation" que nous assimilons à une remise en cause du droit de grève. »* Nadir Hadjali complète : *« Sachant que l'État a fixé un tarif de rachat de l'électricité produite par la biomasse à auteur d'un milliard sur vingt ans [...] on ne peut pas attribuer une telle somme à une entreprise privée sans qu'elle accorde des contreparties. Nous demandons à ce qu'au minima l'emploi soit maintenu sur la centrale. On nous dit que vingt emplois sur le site pèsent sur la rentabilité du projet. Il faut déjà commencer par nous le prouver... »*

A la mi-décembre, le dossier n'avait toujours pas avancé entre la direction d'*E.on France* et le syndicat.

Adresses et téléphones utiles

Mairie
Place l'Hôtel de ville - Cours de La République
Tél. 04 42 51 79 00
ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h30.

Mairie annexe de Biver
Place de Biver - Tél. 04 42 58 39 74
ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h.

Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)
square Deleuil - Tél. 04 42 65 79 10

- **Assistantes Sociales**
lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30 sur RdV.
- **personnes âgées** lundi et mardi sur RdV.
- **aide légale** lundi et mardi sur RdV.

Service Jeunesse
19, rue Borély - Tél. 04 42 12 62 85
lundi, mardi, jeudi de 17h30 à 19h30, mercredi de 15h à 18h. Pendant les vacances scolaires, activités du lundi au vendredi de 14h à 21h.

Médiathèque
Boulevard Paul-Cézanne - Tél. 04 42 51 15 57
Horaires : mardi de 13h à 19h, mercredi et samedi de 10h à 17h, jeudi et vendredi de 14h à 18h. www.mediatheque-gardanne.fr

Service Habitat
Rue Mistral - Tél. 04 42 51 56 87

- **Logement** Lundi et vendredi de 14h à 17h sur RdV.
- **Réhabilitation** Mardi et jeudi de 14h à 17h sur RdV.

Maison du Droit et du citoyen
146 avenue Mistral - Tél. 04 42 12 67 15 sur RdV
ouvert le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h

Les permanences

Apers
(Association de Prévention et de Réinsertion Sociale) 1er et 3e jeudi de 14h à 17h, sur RdV.

PJJ Protection Judiciaire de la Jeunesse
Permanence sur RdV.

Avocat
- *Généraliste,*
sur RdV 2e mercredi de 9h à 12h.
- *Droit de la famille,*
sur RdV 4e mercredi de 9h à 12h.
- *Droit du travail,*
sur Rdv 4e jeudi de 14h à 17h.

CAFC (Centre Associatif Famille en Crise)
- *Médiation familiale,*
le 2e et 4e jeudi de 9h à 12h.
- *Écoute famille,*
le 2e et 4e lundi de 14h à 17h.

Conciliateur de justice
Mardi et jeudi de 9h à 12h

Notaire
1er mardi et 3e mercredi de 14h à 16h30 sur RdV.

Spip Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation
Mardi et jeudi de 14h à 17h sur convocation.

L'AITE
Accueil, information de tous les étrangers
2e jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h sur RdV.

UFC Que Choisir
(Union Fédérale des Consommateurs)
2e jeudi de 9h à 12h sur RdV.

Stop Violences Femmes
à la demande sur RdV

Huissier de Justice
3e mardi de 9h à 12h sur RdV.

Bonne Année 2013

Que cette nouvelle année qui commence vous apporte son lot de joie, d'amour et de chance, que tous vos rêves et vos espérances se réalisent dans l'abondance et que chacune de vos résolutions annonce une nouvelle vie, pleine d'émotion !

Nous espérons que la fin de l'année 2012 se soit bien terminée pour vous tous. Pendant les fêtes de Noël, nous avons eu une pensée particulière pour tous nos aînés privés du foyer du troisième âge, qui est resté fermé du 21/12/2012 au soir jusqu'au 7/01/2013 jour de la réouverture.

Rappelons que la solidarité humaine est un lien fraternel et une valeur sociale importante qui unissent le destin de tous les hommes les uns aux autres. C'est une démarche humaniste qui fait prendre conscience que tous les hommes appartiennent à la même communauté d'intérêt.

A priori, M. le Maire et sa majorité ne partagent pas cette notion. Ils ont oublié le vrai sens du mot "service public" : être présent tout le temps et pour tout le monde. Mais quel sens donnent-ils au mot "solidarité" ?

Si vous nous accordez vos suffrages en 2014, le foyer du troisième âge agrandi, restera ouvert tout le temps. Nous baisserons également le prix des repas.

Valérie Ferrarini et Chantal Cruveiller Giacalone
Conseillères municipales de Gardanne et Biver
Groupe : A Gardanne il est temps de changer !
www.cruveiller. com
Chantal@cruveiller.com - 06 63 57 10 21

Précision

La loi fait obligation de réserver une tribune de libre expression aux élus minoritaires. Les contenus de ces articles sont placés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs et ne sauraient engager la responsabilité du directeur de la publication.

Pour joindre un élu, téléphoner au 04 42 51 79 16/17

- ***Yveline Primo,*** 1ère Adjointe déléguée à Biver, aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la Mairie de Biver.
- ***Bernard Bastide,*** 2e Adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice (04 42 51 79 50).
- ***Nathalie Nerini,*** 3e Adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur RdV à la Mairie de Gardanne le lundi après-midi.
- ***Jeannot Menfi,*** 4e Adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur RdV le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Maryse Blangero,*** 5e Adjointe déléguée à l'action sociale sur RdV à la Mairie de Gardanne au 04 42 51 79 16 ou au CCAS au 04 42 65 79 10.
- ***Mustapha El Miri,*** 6e Adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur RdV le mardi après-midi.
- ***Jocelyne Arnal,*** 7e Adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur RdV le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne.
- ***Jean-Paul Peltier,*** 8e Adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur RdV le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50).
- ***Guy Pinet,*** 9e Adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur RdV le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30.

Prix de l'eau, Gardanne se mouille

Dans un contexte où le prix de l'eau augmente significativement, la commune a fait le choix de baisser ses propres taux pour que la facture d'eau moyenne d'une famille gardannaise n'augmente pas plus de 2 % en 2013. Explications.

La Régie de l'eau et de l'assainissement rénove ses installations régulièrement.

Lorsque l'on règle sa facture d'eau, on paye non seulement pour l'eau consommée, mais également pour l'assainissement lorsque le foyer est relié au réseau d'assainissement collectif. On paye donc essentiellement un service, pour la construction et l'entretien des réseaux d'eau potable et d'assainissement et pour la livraison d'une eau de qualité. Ce service est assuré en local par la commune via la Régie municipale de l'eau et de l'assainissement. D'autre part, L'Agence de l'eau Rhône Méditerranée Corse, établissement public de l'État est chargée d'inciter les utilisateurs de l'eau (collectivités, industriels, agriculteurs...) à réaliser des programmes de travaux en les aidants financièrement (par des subventions). Pour cela, elle collecte des redevances auprès des utilisateurs de l'eau et notamment auprès des usagers via la facture d'eau et d'assainissement émise par la Régie municipale. *« L'agence vient de lancer un nouveau programme d'action pluriannuel de cinq ans pour la période 2013-2018, assortie d'une hausse de 27 % de sa part perçue sur la facture d'eau pour sa mise en œuvre (redevance lutte pollution), »* explique Sylvain Foucheyrand, directeur de la Régie municipale de l'eau et de l'assainissement. Ce programme a pour principal objectif d'économiser chaque année 20 millions de m³ de plus et de réduire l'impact des activités humaines sur la ressource en eau.

> « Nous avons donc décidé de ne pas augmenter les tarifs qui concernent l'usage domestique de l'eau »

Une hausse qui intervient toutefois dans un contexte économique difficile et qui pourrait pénaliser le pouvoir d'achat de nombreuses familles gardannaises. *« La commune a fait le choix de faire en sorte que la facture d'eau moyenne d'une famille gardannaise n'augmente pas de plus de 2 %, »* explique Philippe Pintore, Conseiller municipal et Président du conseil d'exploitation de la régie municipale.

« Déjà récemment, la TVA sur l'assainissement est passée de 5,5 à 7 %. Maintenant l'agence de l'eau Rhône Méditerranée Corse augmente sa part sur l'eau de 27 % (même si elle maintient sa part sur l'assainissement) pour financer son nouveau plan d'action. En 2012 aussi, nous avons déjà absorbé une augmentation de plus de 3 % de nos fournisseurs en eau. Malgré ces hausses, pour 2013, nous avons donc décidé de baisser de 0,9 % le tarif de la redevance assainissement et de ne pas augmenter les tarifs qui concernent l'usage domestique de l'eau. »

Une augmentation limitée qui permet à Gardanne de rester bien placée en terme de tarification au niveau départemental. *« Ce qui coûte sur la facture d'eau ce sont les usages sanitaires tels que les machines à laver, la douche, les toilettes... L'eau que nous livrons est contrôlée et peut être consommée pour l'alimentation. Pour une famille de quatre personnes qui boirait chacune 1,5 litre d'eau par jour, le coût est d'environ 3 € par an (hors assainissement), »* explique Sylvain Foucheyrand. Un tarif à mettre en perspective avec celui de l'eau en bouteille.

Pour mémoire, il est maintenant possible de choisir le prélèvement automatique pour régler sa facture d'eau, ce qui offre en outre la possibilité d'être prélevé en deux mensualités.

Une entreprise suisse, Sanivar AG, est intervenue, grâce à un procédé innovant, sur une conduite enterrée d'eau potable d'environ 100 m située sur la colline des Frères, fermée depuis quelques années en raison d'une fuite qui aurait nécessité des travaux lourds, longs et très coûteux afin de permettre le lancement des travaux sur le réseau vers la route Blanche.

Les petites annonces publiées dans chaque numéro *d'énergies* sont gratuites et réservées aux habitants de la commune.
Rédigez un texte de 20 mots maximum finissant par un numéro de téléphone. N'oubliez pas d'ajouter votre nom et votre adresse postale, qui ne seront pas publiés. Attention, nous n'acceptons pas les offres de services payants. Transmettez-nous votre annonce par courrier (Service Communication 273 av. Léo-Lagrange 13120 Gardanne), en la déposant au service, ou par mél (communication@ville-gardanne.fr).

énergies n°388 - *du 10 au 30 janvier 2013*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne
Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax: 04 42 65 79 01
***site :* www.ville-gardanne.fr ● *mel :* communication@ville-gardanne.fr**

● Directeur de publication : Roger MEÏ ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Stéphane CONTY, Jeremy NOÉ ● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI ● Conception/Réalisation PAO : Hervé POYEN ● Secrétariat : Myriam YAAGOUB ● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233 ●

LOGEMENT

➡ Loue appartement **T3** à Gardanne, proximité commerces, Tél. 04 42 58 40 73

➡ Loue **studette** meublée, coin cuisine, sanitaires, SDB, 12 m², centre ville Gardanne, 310€, Tél. 06 03 83 42 82

➡ Loue **chambre** meublée, centre ville Gardanne avec SdB, cuisine commune, internet, pour étudiant (e) sérieux, 400€/mois, Tél. 06 08 42 69 35

➡ Loue **appartement** 120 m² environ, 3 chambres, grande cuisine, grande SàM, terrasse 30m², 1er étage immeuble privatif, centre-ville, 1 200€ charges comprises. Tél. 06 28 63 16 78

➡ Loue à Gardanne appartement **T3** proximité commerces et écoles, Tél. 06 67 32 86 96

➡ Loue appartement **T2/3** + cellier, 70 m², centre Biver, stationnement 2 voitures, 775€/mois hors charges, Tél. 06 13 54 56 25

➡ Vds **Mobile-home** à Argeles sur mer, 2 chambres, hotte aspirante, clim réversible, camping 3 étoiles "le clos du thin," 5 000€ à déb., Tél. 04 42 58 49 25

➡ Cherche location **maison** T4/5, Gardanne et alentours, loyer maxi 1000€/mois, Tél. 06 63 23 99 39

➡ Loue **appartement** RdC à Gardanne, proximité commerce et écoles, 2 chambres, cuisine équipée, 670€/mois + 100€ charges, Tél. 04 42 72 95 68

➡ Loue **studio** très propre, calme, 25 m² à Biver, 460€/mois + 15€ charges, Tél. 06 86 48 60 77

DIVERS

➡ Vds **clic-clac**, sommier en lattes, B.E, 50€, tondeuse à gazon thermique, TBE, 70€, Tél. 06 03 83 42 82

➡ Vds **siège pour baignoire,** état neuf, idéal personne âgée, Tél. 04 42 51 49 98

➡ Vds **poêle à bois** cheminée ou à incorporer dans cheminée pour bûche 60 cm, porte en fonte ou vitre descendante, 400€, armoire vitrine 2 portes vitrées, étagères bois, H 2m, P 0,40m, Tél. 06 08 89 51 20

➡ Vds **lunette astronomique** Celestron pour professionnel, blanche et noire, avec pied, 100€ à déb. Tél. 06 29 15 53 97

➡ Vds **synthétiseur** Casio, B.E, 50€ à déb. Tél 06 29 15 53 97

➡ Vds **poussette** Chicco (trio living perseo) avec nacelle, fixations voiture, cosy, réducteur nouveau né, sac à langer, chancelière, habillage pluie..., excellent état, valeur 560€, cédée 380€, Tél. 06 58 10 38 79

➡ Vds **canapé d'angle,** tissu beige et motifs, excellent état, photo disponible sur demande, cédé 200€, Tél. 06 62 46 55 70

➡ Vds **combinaison de ski** garçon taille 6 ans, peu servie, 10€, Tél. 04 42 51 00 07

➡ Vds **2 pneus hiver,** état neuf, 215.55x17, 98 V, Marangoni, 200€, Tél. 06 68 87 99 04

➡ Vds nombreux **vêtements** garçon d'1 à 18 mois, bodies..., TBE, petits prix, Tél. 06 58 10 38 79

➡ Vds **chaussures de ski** + sac, Tél. 04 88 41 26 17

➡ Urgent, vds **literie** de luxe, peu servie, parfait état, 2 lits 90 x 200 cm, rattachables ou séparables, sommier lattes en fibres de verre, matelas 20 cm, housses fournies, valeur 2 000€ sacrifiée à 600€, Tél. 06 28 04 03 61

➡ Recherche **combinaison de ski** pour garçon de 8 ans, Tél. 06 87 82 67 33

➡ Vds **vélo** Biking, 6 à 10 ans , 80€ + fauteuil contemporain 30€ + vélo appartement 150€, Tél. 06 21 65 14 15

➡ Vds **table** en chêne + 4 chaises + miroir, état neuf, 300€, Tél. 06 76 97 56 32

➡ **garage** sécurisé à Gardanne (Ste-Victoire) 80€, Tél. 04 42 58 10 32

➡ Vds **jouets** divers de 0 à 10 ans, éducatifs, société, livres, peluches, puzzle... petits prix, excellent état, Tél. 06 21 00 89 80

➡ Vds **machine à lave**r Arthur Martin, 4,5 kg, parfait état, 100€, Tél. 06 03 83 42 82

➡ Vds **écran d'ordinateur** 22 pouces, Asus modèle VH 228, neuf et emballé, 100€, Tél. 06 50 20 47 63

➡ Vds **congélateur** à bacs, Vedette, 195 l, 100€ à déb., Tél. 06 13 59 72 36

➡ Vds **4x4** enfant à batterie, bonne occasion 150€, prix définitif, Tél. 06 67 11 33 16

➡ Vds **clic-clac** Fly, gris an 2012TBE, 300€, canapé d'angle cuir noir an 2010, BE, 300€, vaisselier Conforama 150€, bureau Alinéa + 2 chaises, noir et blanc, 150€, Tél. 06 12 75 88 71

➡ Vds **yorkshire toys,** pure race non lof, nés le 26/10/2012, Tél. 06 60 39 87 32

➡ Vds 4 **pneus neige,** Goodyear eagle ultra grip runflat, 225/50 R17, usure 3 mm, 250€, Tél. 06 13 33 06 26

➡ Vds 2 **pneus hiver,** état neuf, 215,55x17, 98V, Marangoni, 200€, Tél. 06 68 87 99 04

➡ Vds **canapé d'angle,** tissu beige et motif, excellent état, photo disponible, cédé 200€, Tél. 06 62 45 55 70

➡ Vds **appareil photo** Bridge Fuji, 6 MP, video, plusieurs options, prises de vue zoom 28-300 + sac de transport, TBE, 100€, Tél. 06 10 82 26 60

➡ Vds **appareil photo** noir, Panasonic lumic DMC-LS80, 8 Mpx + carte SD 4Go+ housse protection + CDRom, câbles accessoires et notice, TBE, 50€, Tél. 06 98 70 76 56

➡ Vds **coiffeuse** enfant, plastique dur rose et violet, TBE, 10€, stérilisateur électrique express biberons BEABA, 20€, pouf marocain beige, jaune et or, 15€, petite TV couleur avec télécommande 10€, Tél. 06 20 69 01 10

➡ Donne 2 **chatons**, deux mois sevrés, 1 noir et 1 tigré, Tél. 04 42 72 28 64

➡ Donne **barre à rideaux** blanche, 3m en bois avec crochets, anneaux, embouts, fixations murales, Tél. 06 73 46 20 42

➡ Vds pour garçon 6/9 ans, **vélo** 16 pouces, 40€, 19 cassettes (terre des dinosaures) + 20 cassettes (divers enfants), 20€ le lot, Tél. 06 09 02 41 05

➡ Donne **poissons** bassin eau froide, vds porte-bûches fer 65x55, 50€, linteau cheminée bois 150x21x12 + retour, 50€, Tél. 06 12 72 66 34

➡ Cause surplus production, vds **huile d'olive** AOC, vallée des Beaux de Provence, Mouriès, 55€ le bidon de 5 l au lieu de 83,50€, Tél. 06 98 71 81 03

➡ Vds **trottinette** Marsupilani, 3 roues, 20€, habits garçon 6 ans, 25€ le lot, saison 1 d'Ally Mc beal, dans emballage, 15€, Tél. 06 20 55 32 61

➡ Vds **poussette** Trio graco + siège auto + nacelle, 80€, stérilisateur 30€, siège auto 40€, porte Kangourou,40€, Tél. 04 42 24 37 95 (après-midi)

➡ Vds **TV** grand écran cathodique Philips + lecteur divx, 60€, sèche linge Whirpool, 140€, Tél. 06 61 46 68 11

➡ Vds **sommier +** matelas, 1 place, prix à débattre, Tél. 04 42 58 25 22

➡ Vds **tapis d'éveil** Tomy Disney, 35€, sterilexpress électrique grande capacité Beaba, 35€, lot carrelage SdB, 20x20 blanc, moire de gris clair, quantité 52 à 0,40€/pce, Tél. 06 21 04 34 33

➡ Vds **tenture artisanale** indienne doublée 2,50 x 2 m (dessus de lit ou canapé) coloris marron, orangé, doré, donne housses de coussins assorties, 70€, Frigo 12v/220 (bateau ou camping) état neuf, 120€, Tél. 06 23 68 48 45

➡ Vds **canapé** 3 places prune, cuir de buffle état neuf,valeur 1 189€ cédé 450€ prix ferme, lit d'enfant surélevé, pin massif + meuble 2 étagères + meuble 2 portes + tiroir + bureau + échelle, garde-corps amovible, TBE, 150€, Tél. 06 30 44 14 16

➡ Vds **2 sièges** espaces III, 50€/pce, 52 tuiles marseillaises en verre, TBE, Tél. 06 86 48 60 77

➡ Vds 35 m² **carrelages** ingelif pour terrasse (390 carreaux 33x33) 6€/m² ou 200€ le lot, Tél. 04 42 58 45 57

➡ Vds **3 roues** pour voiture dont 2 = 175x70x13 et 1 = 160x70x13, le tout 25€, lampe de chevet avec 3 abats jours, 15€, Tél. 06 19 29 27 53

➡ Vds **2 roues** complètes, pneus neige alpin Michelin, 185x70.13xMS, état neuf, prix à déb., Tél. 04 42 51 22 57

➡ Vds **Xbox 360,** 250 Go+2 jeux, dans emballage, 160€ prix ferme, cage hamster 26x40x22cm, 10€, arme de collection Kentucky à poudre noire calibre 50 (Pedersoli) 300€, Tél. 06 30 44 14 16

➡ Vds **poussette** Lola avec ombrelle + couffin, TBE, 200€, Tél. 04 42 51 44 13

➡ Vds pour SbB, **porte PVC +** vitre martelée 65x174 + bac à douche complet 80x80, le tout 100€, Tél. 06 19 29 27 53

➡ Vds **porte fenêtre** en PVC + volet roulant, hauteur 2,37 m, largeur 1,27m, le lot 400€, Tél. 06 09 17 85 85

➡ Trouvé **trousseau de clefs** sur poubelle résidence Avenue Pierre Brossolette, le mercredi 31 octobre 2012, Tél. 06 99 35 37 99

➡ Vds **samsung** galaxy spica bon état, débloqué, 80 €, samsung galaxy S scl ,TBE avec cordon usb, coque et pochette protectrice 150 €, Tél. 06 19 78 30 93

VÉHICULES

➡ Vds **caravane** Monsterland, bon état extérieur, travaux à prévoir à l'intérieur, chauffe-eau non disponible, longueur 7,90 m, 750€ à déb. Tél. 06 29 15 53 97

➡ Vds **Opel Vectra,** an 2000, 189 000 km, diesel, toutes options, gris clair, 1800€, Tél. 04 42 58 41 37

➡ Vds **caravane** Palace année 1994, 2 essieux, 2,30 x 6,50 m, équipement sanitaire pour raccordement réseau, 1 700€, Tél. 06 83 92 79 78

➡ Vds **2 CV** Citroën Acadiane, de 1980, 92 300 km, bon état de marche, carrosserie TBE, embrayage refait, CT OK, véhicule à voir, 2 000€ à déb., Tél. 06 10 41 60 77

➡ Vds **Fiat Punto**, 1.1 ess, 1ère main, déc 2003, 4 cv,5 portes, non fumeur, 77 500 km, City, vitres élect, parfait état (factures), aucun frais à prévoir, 3 200€, Tél. 06 81 37 35 16

➡ Vds **Renault Megane** IE, année 1996, gris métal, 7 cv, 100 000 km, TBE, CT OK, 1 700€, Tél. 06 77 45 15 81 vers 12h ou 19h

➡ Vds **scooter 125** Peugeot Satelis compressor, bordeaux, 4 500 km, TBE, mars 2009, 3000€ + 2 casques, Tél. 06 72 97 64 03

ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES

GUERIOUN Sofia. LOPEZ Emma. OTMANE Ilyan. BONNOT Mélina. CHAMPEROUX Nessa. MARTINA Leïlan.TRASKINE Sacha. AGOSTINI Jeanne. GATIGNOL Anaé. REYRE Marius. BOUAFIA Ambrine.

MARIAGES

DJELALIAN Christian/SARIBEKYAN Nariné.

DÉCÈS

CABALLERO PAJUELO Rafaéla veuve GONZALEZ. MAGNANI Lola épse CARRARA. BAILLE Maryse. JULLIEN Renée veuve SAVINE. PEREZ Nicolas. COLLU Robert. RAMOS Georgette épse VERGONJANNE. GRAND Juliette veuve JACOB. POMMIER Huguette veuve RAVETTA. LEPAGE Gérard. CILLI Nicolas. BERTHELOT Christian. LATEUR Frédéric. ROUARD Martine. MICHELIER Rolland. GIURIATO Odino. MESSAOUDINE Abdelkader.

Annonces solidaires

Matériel

demande

Association: le Secours catholique recherche vêtements enfants et chaussures, dépôt le mardi de 14h à 16h au 3 Bd Bontemps (entrée parking Mistral) *[M11]* ; recherche un petit meuble, style petit buffet de cuisine (haut + bas) *[M9]*.

Particulier: recherche canapé et lit 1 place (90x140) *[M10]* ; recherche machine à laver *[M12]* ; recherche lit complet 2 places, canapé, fauteuil, armoire, commode *[M6]*.

offre

Particulier: donne gazinière *[M13]*.

Bénévolat

demande

Associations: association franco-laotienne d'aide aux personnes aveugles (Aflapa) recherche des bénévoles pour renforcer son action (promotion-communication, création d'un site internet, suivi d'un blog, classement de documents, dossiers, photos...) *[B8]* ; association *Grands-parrains-petits filleuls* recherche grands parrains de cœur (grands parents et/ou parents) pour parrainer des enfants qui n'ont pas de grands parents *[B5]* ; recherche bénévoles pour animer des temps de lecture à des enfants (0-10 ans) *[B6]* ; recherchent des bénévoles pour le fonctionnement associatif *[B1]* ; la participation à des actions caritatives *[B2]* ; des activités ludiques pour des enfants en difficultés *[B4]*.

Rencontre

demande

Particulier: recherche personnes atteintes diabète type 2, douleurs rhumatismales, épilepsie ou maladies inflammatoires chroniques intestinales (allergies gluten, recto-colites, crhon) *[R4]*.

offre

Particulier: sorties et ballades amicales autour de Gardanne *[R2]*.

Services

demande

Particulier: bénévoles recherchent pelotes de laine pour tricoter des vêtements à des enfants prématurés *[S32]* ; recherche bénévole ayant connaissance de la langue et des traditions piémontaises *[S31]* ; artiste recherche un lieu de stockage pour des matériaux d'art *[S23]* ; covoiturage Biver-Aix Zup matin et soir heures bureau *[S22]*.

offre

Particulier: ; échange petits travaux (jardinage, mise en place gazon synthétique, installation toile pergola) contre repassage et plats cuisinés *[S10]* ; propose soutien dans les matières scientifiques (maths, physique, chimie) en collège et lycée *[S15]*.

Activités

demande

Particulier: bénévole propose soutien scolaire (lecture-orthographe) pour enfant jusqu'au collège, en échange de menus travaux à la maison (plâtre) *[A33]*.

offre

Association: nouvelle association culturelle propose aux autres associations des démonstrations de danse de salon, rock, salsa *[A1]*.

Particulier: propose initiation au tricot et broderie *[A18]* ; initie au home-déco *[A17]* ; aide et conseils en mécanique auto *[A16]* ; propose initiation au macramé et au bridge et fabrication de petits meubles en carton *[A14]* ; mosaïque *[A6]* ; jeux de cartes *[A9]* ; ferronerie, soudure *[A12]*.

Espace Citoyen(ne) Solidaire
École du Centre (1er étage) Av. de Toulon
13120 Gardanne - Tél. 04 42 65 77 49
citoyensolidaire@ville-gardanne.fr
ouvert du lundi au vendredi 8h30-12h & 13h30-17h30

Atelier philo

Bernard Torney professeur de philosophie honoraire propose une réflexion sur le thème : *La modernité (suite): la philosophie de l'histoire est-elle une notion défunte ?* Un temps d'exposé de 45 mn sera suivi d'un échange avec les auditeurs. La rencontre est prévue le mardi 22 janvier de18h à 19h30 à l'espace Citoyen Solidaire.

Atelier poésie

Vous aimez la poésie et vous êtes curieux du monde qui vous entoure ? Une bénévole propose un atelier d'écriture de poésie et de découverte du monde animal. Cet atelier intergénérationnel enfants (à partir de 7-8 ans)-parents se déroulera à l'espace Citoyen Solidaire sur huit séances tous les quinze jours les samedis de 14h à 15h30 à partir du samedi 19 janvier. Nous nous interrogerons sur la façon dont les animaux perçoivent le monde, et nous nous intéresserons aux différentes formes de poésie, par la lecture, l'écriture et le partage de poèmes, dans le but d'écrire un poème comme l'animal le ferait. Cet atelier se clôturera par une exposition urbaine des poèmes créés.

Réseau de professionnels solidaires

L'espace Citoyen Solidaire recherche des bénévoles pour étoffer son réseau de professionnels solidaires. Des jeunes, des adultes en recherche d'emploi, de formation ont besoin d'être aidés dans leur démarche de réinsertion professionnelle, de mieux connaître le métier qu'ils envisagent, de réaliser un dossier d'inscription en vue d'une formation, un CV adapté, une lettre de motivation... de préparer un entretien d'embauche, d'admission en formation, d'être suivi et soutenu dans cette démarche par un tuteur expérimenté et bienveillant, de s'entraîner à l'expression orale, à se présenter, à dépasser son émotivité... Vous êtes artisan, infirmier, commerçant, animateur, secrétaire, cadre dans une entreprise privée ou publique, chef d'entreprise, vous avez certaines de ces compétences et un peu de temps de disponible... Rejoignez-nous.

Roger Meï et le Conseil municipal ont le plaisir de vous inviter à

la cérémonie des vœux le samedi 19 janvier à 11h au puits Morandat

Navettes gratuites devant l'Hôtel de Ville de Gardanne et devant l'église de Biver
Départ : 10h30, 10h45, 11h et 11h15
Retour : 12h30, 12h45 et 13h